

Intitulé de l'épreuve : Swahili traduction

Nombre de copies : _____

Numérotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Élections législatives en Éthiopie : Est-ce l'occasion d'un renouveau démocratique ou la poursuite des troubles ?

L'Éthiopie se prépare à faire ce que son Premier ministre décrit comme la première tentative de mise en place d'élections législatives libres et loyales ; mais elles sont réalisées à un moment où ce pays se trouve dans une situation sécuritaire douteuse, les partis d'opposition boycottant ces élections et sa province du Tigray se trouve être non seulement l'épicentre de combats mais aussi sous la menace très grave d'une famine.

Ces élections donnent à voir une image du destin de l'Éthiopie - pays qui n'a pas seulement de sérieuses difficultés à se faire une place parmi les nations qui croissent économiquement sur le continent africain, mais est aussi une nation qui se développe vite démocratiquement, souhaitant clore plusieurs décennies d'élections ou ne peut plus truquées.

Le jeune Premier ministre de l'Éthiopie, Abiy Ahmed a reçu le prix Nobel de la paix en 2019 comme ^{un moyen} de reconnaître sa contribution dans le soutien à la réduction ou à l'éviction des conflits ethniques dans ce pays. Deuse années plus tard, on peut commencer à s'interroger sur le fait que l'objectif

N°
113

d'Abiy d'apporter des changements en Éthiopie prend réellement la bonne direction.

Aucun doute ne peut être laissé sur le fait que Meles Zenawi et son nouveau parti (« Prosperity »), ni du parti au pouvoir EPRDF, va remporter ces élections générales et lui permettre d'avoir un rôle considérable dans la supervision et la mise en place de sa politique d'unité, connu comme « venons ensemble » (medemer) (...)

La famine menace.

Le gouvernement éthiopien maintient sa position sur le fait que ne pas tenir d'élections dans la région en proie à des troubles du Tigray est une question de malchance, en dépit des quelques sièges qui lui sont attribués au parlement. La province du Tigray y organisera des élections lorsque les troubles auront pris fin et que la situation sera revenue à la normale.

La communauté internationale a alerté sur le fait que cette région est en proie à la famine mais le gouvernement répète que c'est fausse et que cette région ne fait pas face à la famine. Mais il y a aussi une inquiétude sur la situation sécuritaire dans d'autres régions de l'Éthiopie - par exemple celle d'Afar, de Somali, d'Amhara, d'Oromia, de Harari, de Benishangul-Gumuz, de Wollo Sud et d'autres encore. Près de deux millions de personnes ont fui leurs lieux de résidence dans le Tigray pour se réfugier dans d'autres régions en raison de la guerre. La situation sécuritaire précaire pourrait affecter le nombre des électeurs qui se présenteront pour voter mais aussi

la participation de plusieurs partis politiques, en particulier
ceux de l'opposition, lors de ces élections. Le gouvernement
peut cependant vouloir des mécaniques en disant que ces élections
doivent être regardées avec un œil bicorne, car elles montrent
que la démocratie est à l'œuvre en raison de l'implication de plus de 50 partis
politiques. (...)

Les nations européennes sont accusées de défigurer
la face sur ce qui se déroule en Éthiopie.

Les pays occidentaux, qui dans un premier temps
se sont réjouis de la situation en Éthiopie
et de ce dirigeant lauréat du prix Nobel,
ont commencé à s'affliger.

Il n'est pas facile de penser au fait que ce dirigeant
éthiopien s'est préparé à éviter ce qui s'est passé
en 1984, la famine. Mais ceux qui critiquent
Monsieur Abiy sont inquiets du regard de ses décisions
douteuses sur la façon dont il gère le conflit
diplomatique avec les nations égyptiennes et soudanaises
à propos du Soudan, le conflit dans la province
du Tigray et la crise avec son inquiet voisin,
l'Érythrée. On peut dire à présent qu'il n'y a pas
en Afrique de pays qui se trouve dans des temps
aussi difficiles concernant ses élections que l'Éthiopie.

Lined writing area with horizontal ruling lines.

N°
... / ...

Intitulé de l'épreuve :

Swahili composition

Nombre de copies :

Numerotez chaque page (dans le cadre en bas de la page) et placez les feuilles dans le bon sens.

Suala la kabila linaathirishaje sora na siasa ya nchi ya Afrika?

« kwa minajili ya taifa kuishi, kabila linapaswa kuja » hii ilikuwa methali ya chama tawala cha Mumbiji, FRELIMO. Ni kweli kwamba, mara nyingi suala la kabila linatumika kwa ajili ya kugaeleza matatizo ya kisiasa ya bara la Afrika. Katakiwa suala hilo la kabila linawasumbulia kidojo wachambuzi kwa sababu linaweza kuzingatiana kwa namna tofauti ukilinganisha sehemu moja au nyingine ya Afrika. Kusema kweli Afrika ni bara kubwa lenye historia tofauti sana. Kwa hivyo kabila linaweza kuanisha kundi kutoka eneo sahili au watu wanaozungumza lugha fulani ama makundi yenye asili yanagoshiriki. Je, suala la kabila lina athari tofauti gani ya kisiasa katika bara la Afrika?

* *
Kwanza tutajitia mifano kadhaa ya mizozo ya kikabila karani Afrika, baadae tutachambua mizozo hio inatokana na mini.

Mosi Rwanda ambayo ni nchi idayo kabiliana na maafa makubwa ya mauaji ya kilaiki mwaka 1994. Mgogoro huo uliwakabiliana watutsi na wahutu na umeleta idadi ya kushangaza ya vifo vya watu

N°

1.13

wajatao 800 000. Baadae kuna madola kama Nigeria au Ethiopia yanayokabiliwa na kujitenga kwa majimbo yao kama jimbo la Borno katika Nigeria au la Tigray huko Ethiopia.

Mara nyingi utawala wa ukoloni una jukumu kwenye kuuanda au kuimarisha ^{mbuga} hizi ya kikabila kama aliyoyofanya Ubelgiji nchini Rwanda (J. P. CHRÉTIEU) au utawala wa ubaguzi wa rangi unaofahamika kwa jina la apartheid Afrika Kusini wakati wa majimbo ya kikabila ya "Bantustan".

* *

Sasa tutapitia mifano inayoonyesha kuvamba kabila silo suala la kipekee katika mfumo wa sera au migogoro wa bara hilo.

Hivyo barani Afrika, mdadisi anaweza kujikutana na nchi zenye matatizo ya sehemu fulani ya watu wao ambayo hayazingatii suala la kikabila. Mfano mpyuri ni Somalia, taifa lenye palila moja tu na licha ya kwamba linalosambatika kabisa. Baadaye usambaji wa lugha ya kitaifa kimoja unasaidia mataifa fulani kuingia kwenye mchakato wa kujitambua kama taifa moja. Hilo ni matokeo ya uenezaji wa kireno nchini Angola au kiowahili katika Jamhuri ya Abungano ya Tanzania.

Mwishowe, ni kweli kwamba suala la kabila linaurega kutumiwa na makundi yenye machokebu ya itikadi kali kama vile wafugaji wa kubamahama katika ukanda wa Sahel lakini mara nyingi makundi hayo yanafungamana na watu wenye asili tofautitofauti kama vile ADF katika Jamhuri ya Kidemokrasia ya Kongo au kundi la mashababu kaskazini mwa Abambiji.

* *

Kwa ajili ya kukhitimisha kwa mambo hayo sera zinagohimiza maendeleo ya mataifa

hugo ni muhimu kwa kuporomoka mizozo hiyo
pamoja na kuhamasisha sera za umoja katika
hara la Afrika. Malengo hayo yanadokezwa
na Malengo Endeleo ya Dunia ya Umoja wa mataifa
na katika Malengo ya Umoja wa Afrika yanayoitwa
« Agenda 2063 ».

maneno yapatayo 40

Lined writing area with horizontal ruling lines.